

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

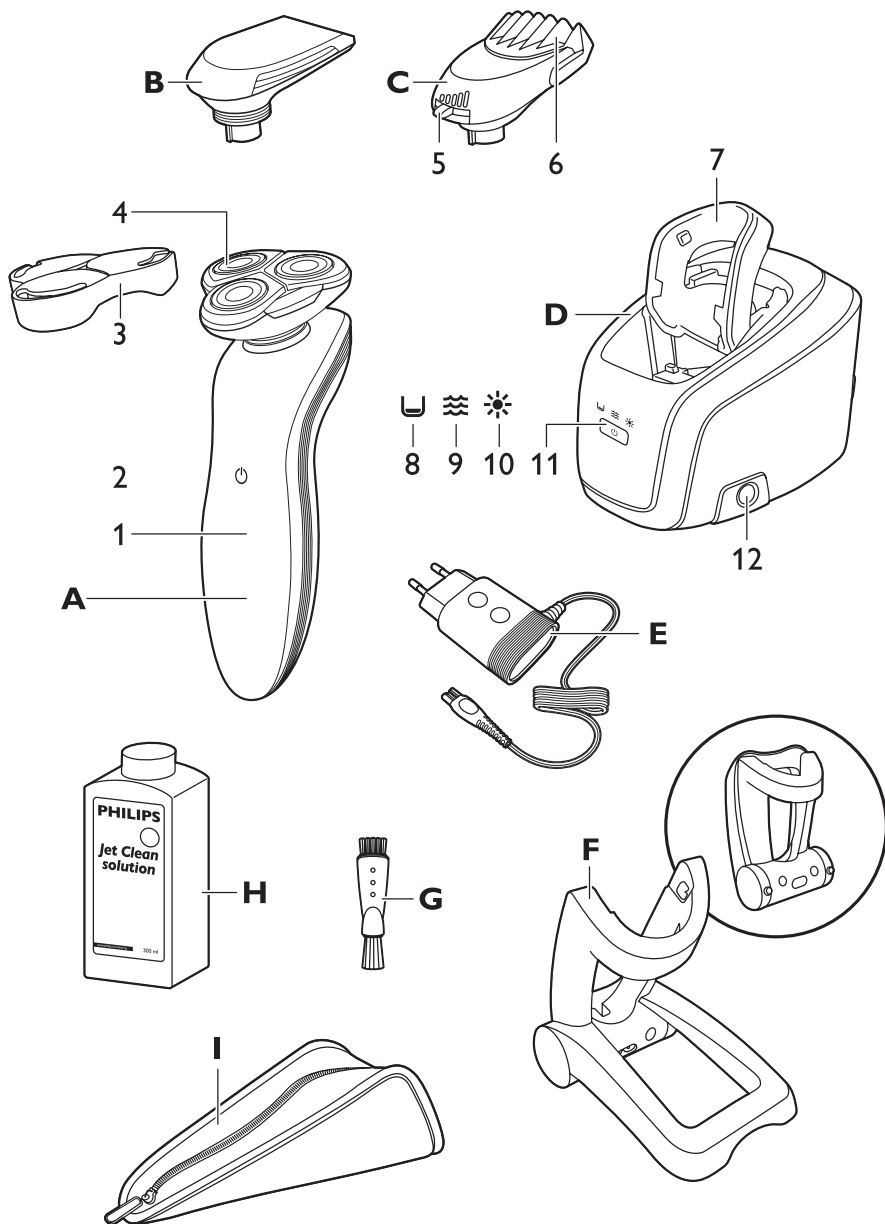
Question?
Contact
Philips

RQ1100 series



User manual

PHILIPS



RQ119x, RQ118x, RQ117x, RQ116x, RQ115x, RQ114x, RQ113x

فارسی 24
العربية 44

مشکل	علت احتمالی	راه حل
ریش تراش پس از تمیز کردن آن یا سیستم Jet Clean کامل شارژ نشده است (فقط مدل‌های RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)	ریش تراش را به درستی در شارژر یا سیستم Jet Clean قرار نداده اید.	ریش تراش را محکم در نگهدارنده فشار دهید تا در جای خودش قفل شود. مطمئن شوید که ریش تراش را محکم فشار داده اید و دستگاه در جای خودش قفل شده است.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
موهای بلند ممکن است سری اصلاح را مسدود کرده باشند.	سرهای اصلاح را برای تمیز کردن کامل به صورت زیر تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).	
فقط مدل‌های RQ1197CC, RQ1197CC, RQ1197CC, RQ1197CC, RQ1197CC. سیستم Jet Clean ریش تراش را به درستی تمیز نکرده است چون مایع تمیز کننده در محفظه تمیز کردن کثیف است یا سطح مایع تمیز کردن بیش از حد پایین است.	قبل از اصلاح کردن ریش تراش را کاملاً تمیز کنید. در صورت لزوم، محفظه تمیز کننده را تمیز کرده و آن را دوباره پر کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).	
ریش تراش هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می‌دهم، دیگر کار نمی‌کند.	باتری قابل شارژ خالی می‌باشد.	باتری را دوباره شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید).
قفل مسافرتی فعال شده است.	دکمه روشن/خاموش را بمدت ۳ ثانیه فشار دهید تا قفل مسافرتی را غیر فعال کنید.	
نگهدارنده سراسلح کثیف است یا آسیب دیده است به طوری که موتور نمی‌تواند کار کند.	نگهدارنده سراسلح را تمیز کنید یا آن را تعویض کنید (به فصل‌های "تمیز کردن و نگهداری" و "تعویض" مراجعه کنید).	
درجه حرارت دستگاه بیش از حد بالا می‌باشد. در این حالت ریش تراش کار نخواهد کرد.	بگذارید ریش تراش خنک شود. بمحض اینکه درجه حرارت ریش تراش به مقدار کافی پایین آمد، می‌توانید دستگاه را دوباره روشن کنید.	
فقط مدل‌های RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC. این ریش تراش پس از تمیز کردن آن با سیستم Jet Clean کاملاً پاک نشده است.	مایع موجود در محفظه تمیز کردن کثیف است.	محفظه تمیز کردن را خالی کرده و آن را با آب تمیز کنید و با مایع تمیز کردن جدید پر کنید.
سطح مایع تمیز کردن بیش از حد پایین است. اگر در خلال برنامه تمیز کردن حجم مایع در محفظه تمیز کردن زیر میزان حداقل رسید، برنامه متوقف می‌شود. چراغ روشن کردن و علامت "Cleaning chamber empty" به صورت چشمک زن نمایش داده می‌شود و نگهدارنده به وضعیت شروع باز می‌گردد.	محفظه تمیز کردن را با مایع تمیز کردن تا سطحی میان دو خط پر کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).	
شما از مایع تمیز کردن دیگری بجای مایع تمیز کردن اصلی Philips استفاده کرده‌اید.	فقط از مایع تمیز کننده Philips HQ200 استفاده کنید.	
فقط مدل‌های RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC. سیستم Jet Clean هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می‌دهم، کار نمی‌کند.	سیستم Jet Clean به برق وصل نیست.	فیش کوچک را در سیستم Jet Clean جا زده و آداپتور را به پریز وصل کنید.

محیط زیست

- ریش تراش و سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های RQ1195CC, RQ1197CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده برای بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



- باتریها قابل شارژ داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده یا ریش تراش را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دورریزید. اگر در آوردن باتری برایتان مشکل است می توانید دستگاه را نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.



جدا کردن باتریهای قابل شارژ ریش تراش

فقط وقتی که ریش تراش را دور می اندازید باتری را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

مراقب باشید، نوارهای باتری تیز می باشند.

۱ پائل پشت دستگاه ریش تراش را با استفاده از یک پیچ گوشتی جدا کنید.

۲ باتری قابل شارژ را باز کنید.

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی www.philips.com/support مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

محدودیتهای ضمانت

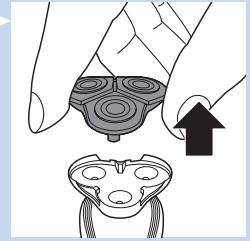
سریهای اصلاح (تیغه ها و حفاظهای اصلاح) تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شوند.

عیب یابی

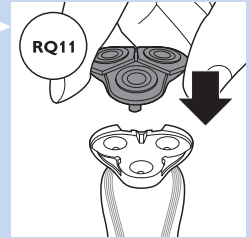
این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر نتوانستید با اطلاعات زیر مشکل را حل کنید برای مشاهده لیست سؤالات معمول به نشانی www.philips.com/support مراجعه کنید یا با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
ریش تراش مانند قبل اصلاح نمی کند.	سریهای اصلاح صدمه دیده اند یا مستهلک شده اند.	نگهدارنده سر اصلاح را تعویض کنید (به بخش "تعویض" مراجعه کنید)

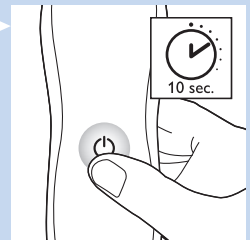
۲ نگهدارنده سر اصلاح را مجدداً به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید.



۳ نگهدارنده سر اصلاح را به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید ("کلیک").



۴ برای بازنشانی ریش تراش، دکمه روشن/خاموش را به مدت ۱۰ ثانیه فشار داده و نگاه دارید.



توجه: اگر ریش تراش را در نوبت اول یادآوری تعویض بازنشانی نکنید، دستگاه به ادامه نمایش علامت واحد اصلاح برای ۸ بار دیگر ادامه خواهد داد مگر اینکه ریش تراش را بازنشانی کنید.

سفارش دادن لوازم

جهت خرید لوازم جانبی دستگاه، لطفاً از فروشگاه آنلاین ما به نشانی www.shop.philips.com/service بازدید کنید. اگر خرید آنلاین در کشور شما موجود نباشد به فروشگاه Philips یا مرکز خدمات Philips مراجعه کنید. اگر در تهیه ابزارها یا لوازم تعویضی دستگاهتان دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید. اطلاعات این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. قطعات زیر موجود می باشند:

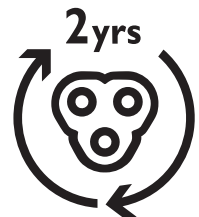
- آداپتور HQ8505
- نگهدارنده سر اصلاح Philips RQ11
- اسپری تمیز کردن سر اصلاح Philips HQ11
- مایع تمیز کننده Philips HQ200.
- ابزار حالت دهنده ریش RQ111

نگهدارنده سر اصلاح

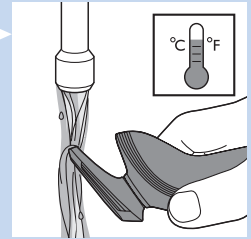
- توصیه می کنیم نگهدارنده سر اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید. همیشه نگهدارنده سر اصلاح را با نگهدارنده سر اصلاح RQ11 Philips تعویض کنید.

تمیز کردن

- فقط مدل های RQ1175CC، RQ1180CC، RQ1185CC، RQ1195CC، RQ1197CC از Jet Clean Solution (HQ200) برای تمیز کردن عادی سرهای اصلاح استفاده کنید.

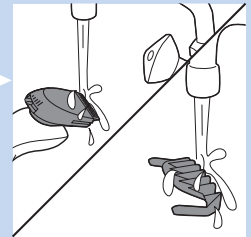


- ۱ دستگاه را با دستگاه مرتب کننده که به آن وصل شده است، روشن کنید.
 - ۲ واحد اصلاح را برای مدتی زیر آب داغ گرفته تا تمیز شود.
 - ۳ پس از تمیز کردن، دستگاه را خاموش کنید.
- نکته: برای کسب بهترین عملکرد، هر شش ماه یکبار، دندانۀ خط زن را با یک قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.



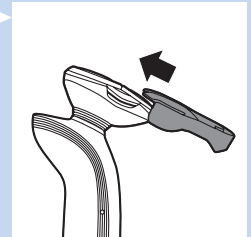
تمیز کردن ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل‌های RQ1195, RQ1175)

- ابزار حالت دهنده ریش را هر بار پس از استفاده تمیز کنید.
- ۱ شانه را از روی ابزار حالت دهنده ریش جدا کنید.
 - ۲ ابزار حالت دادن ریش و شانه را برای مدتی جداگانه زیر شیر آب داغ بشویید.
- توجه: می توانید ابزار حالت دادن ریش و شانه را با برس ارائه شده تمیز کنید.
- ۳ دندانۀ های خط زن را هر شش ماه یکبار با استفاده از یک قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.



نگهداری

- ۱ سرپوش حفاظتی را روی واحد اصلاح قرار دهید تا از آسیب دیدن سرهای اصلاح جلوگیری بعمل آورید.
- ۲ فقط مدل‌های RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: ریش تراش را در کیسه ارائه شده نگهداری کنید.



تعویض

برای کسب بهترین عملکرد اصلاح، توصیه می کنیم نگهدارنده سر اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.

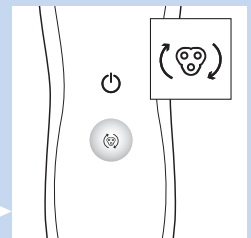
نگهدارنده سر اصلاح را فقط با **نگهدارنده سر اصلاح Philips RQ11** تعویض کنید.

یاد آوری تعویض

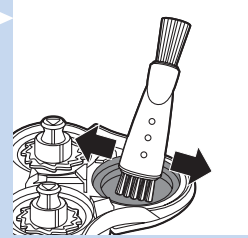
برای یاد آوری تعویض نگهدارنده سر اصلاح، دستگاه به یک ویژگی یاد آوری تعویض مجهز است که به صورت اتوماتیک پس از ۲ سال فعال می شود. یادآوری تعویض در ۹ بار اصلاح پشت سر هم تکرار می شود مگر اینکه ریش تراش را بازنشانی کنید.

- ۱ علامت واحد اصلاح هنگامی که ریش تراش را خاموش کنید چشمک خواهد زد.

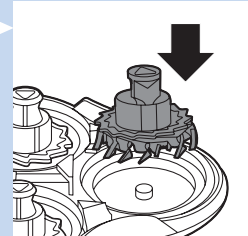
توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما نشانه های مشابه را نمایش می دهند.



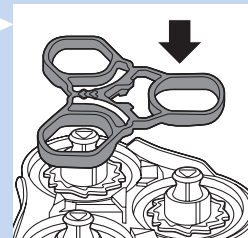
۶ درون حفاظ ریش تراش را تمیز کنید.



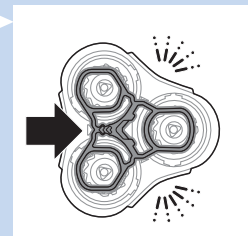
۷ بعد از تمیز کردن، تیغه را دوباره در واحد اصلاح قرار دهید بنحوی که پایه تیغه ها رو به بالا قرار گیرد.



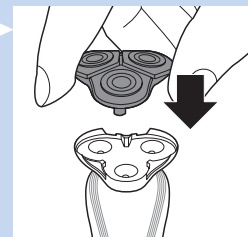
۸ قاب نگهدارنده را مجددا در نگهدارنده سر اصلاح قرار دهید.



۹ حفاظ را مجددا در جای خود به صورت کشویی جا بزنید ("کلیک").



۱۰ نگهدارنده سر اصلاح را مجددا به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید.



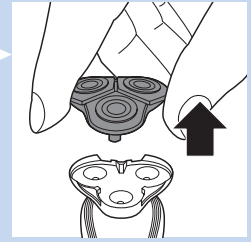
تمیز کردن خط زن: (فقط مدل های RQ1180، RQ1160، RQ1155، RQ1185، RQ1197، RQ1151)

خط زن را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید.

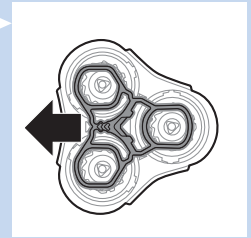
روش تمیز کردن کامل

مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.

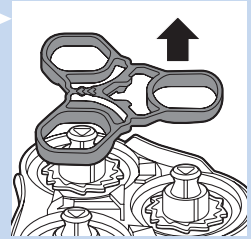
۱ نگهدارنده سر اصلاح را مجدداً به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید.



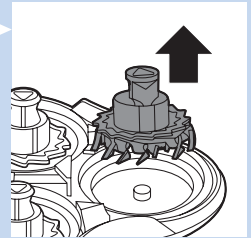
۲ قاب نگهدارنده سبزا در جهت پیکانهای موجود در قاب نگهدارنده به صورت کشویی وارد کنید.



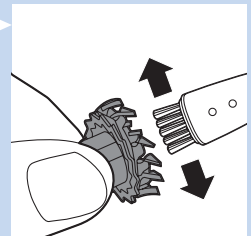
۳ قاب نگهدارنده را از نگهدارنده سر اصلاح بلند کنید.



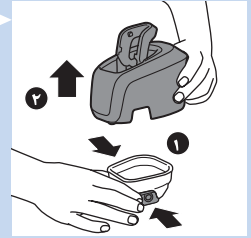
۴ تیغه را از حفاظ اصلاح بیرون بیاورید
توجه: هر بار یک تیغه و حفاظ را تمیز کنید، چون این دو با یکدیگر چور شده اند. اگر بر حسب اتفاق تیغه ها و حفاظها با یکدیگر قاطی شدند، ممکن است هفته ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.



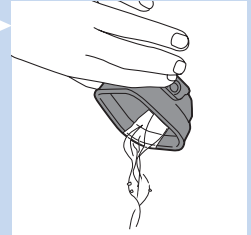
۵ تیغه را با استفاده از برس ارائه شده تمیز کنید.



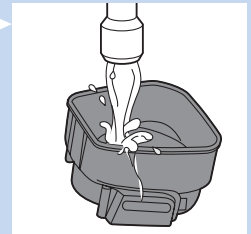
۱ بطور هم زمان دکمه های آزاد سازی در هر دو طرف محفظه سیستم Jet Clean را فشار دهید (۱). سپس سیستم Jet Clean را از روی محفظه تمیز کردن بلند کنید (۲). محفظه تمیز کردن جدا خواهد شد.



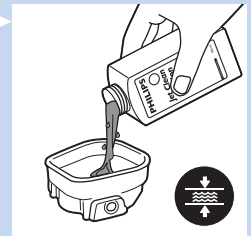
۲ مایع تمیز کننده باقیمانده را از محفظه تمیز کردن بیرون بریزید. فقط کافی است تا مایع تمیز کننده را درون سینک ظرف شویی بریزید.



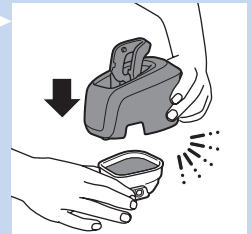
۳ محفظه تمیز کردن را زیر آب بگیرید. محفظه تمیز کردن را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.



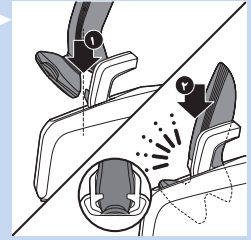
۴ محفظه تمیز کردن را با مایع تمیز کردن HQ200 تا سطحی بین دو خط پر کنید.



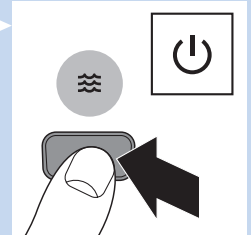
۵ مجدداً سیستم Jet Clean را روی محفظه تمیز کننده قرار دهید. مطمئن شوید که دکمه های آزاد سازی مجدداً در جای خود قرار می گیرند.



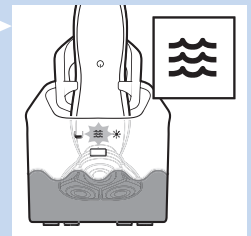
- ۲ دستگاه اصلاح بدن را در نگهدارنده در دو گیره (۱) نگاه دارید و آن را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد (۲).
- صفحه نمایش نشان می دهد که ریش تراش در حال شارژی باشد (به بخش "صفحه نمایش" مراجعه کنید).



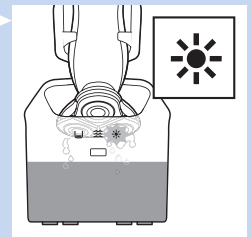
- ۳ دکمه روشن/خاموش در سیستم Jet Clean را برای شروع برنامه تمیز کردن فشار دهید.
- ریش تراش نمایش علامت شارژ را متوقف می کند.



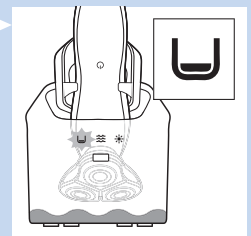
- چراغ تمیز کردن شروع به چشمک زدن کرده و ریش تراش بطور اتوماتیک در مایع تمیز کردن فرو می رود.
- چراغ تمیز کردن در کل برنامه تمیز کردن چشمک می زند که این کار چند دقیقه طول می انجامد.
- در حین اجرای اولین مرحله برنامه تمیز کردن، ریش تراش چند بار بطور اتوماتیک روشن و خاموش شده و به طرف بالا و پایین حرکت خواهد نمود.



- در حین مرحله دوم برنامه تمیز کردن، ریش تراش در وضعیت خشک شدن قرار داده می شود که با یک علامت چشمک زن خشک کردن مشخص می گردد. این مرحله حدود ۲ ساعت طول می انجامد. ریش تراش تا پایان برنامه در این وضعیت قرار خواهد داشت.
- بعد از برنامه تمیز کردن، علامت شارژ در صفحه نمایش ریش تراش ظاهر می شود (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).



- توجه: اگر دکمه روشن/خاموش در سیستم Jet Clean را در خلال برنامه تمیز کردن فشار دهید، برنامه متوقف می شود. در این حالت، چشمک زدن چراغ تمیز کردن یا خشک کردن متوقف شده و نگهدارنده به بالاترین وضعیت حرکت می کند.
- توجه: چنانچه آداپتور در حین برنامه تمیز کردن از پریز بیرون کشیده شود، برنامه متوقف می شود. نگهدارنده در وضعیت کنونی خود باقی می ماند. هنگامی که آداپتور دوباره در پریز قرار داده می شود، پایه به بالاترین وضعیت حرکت خواهد کرد.

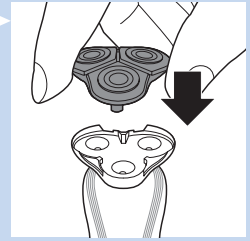


- هنگامی که سطح مایع تمیز کردن زیر سطح حداقل می رسد، چراغ تمیز کردن و علامت 'Cleaning chamber empty' (محفظه تمیز کردن خالی است) شروع به چشمک زدن می کنند و نگهدارنده به وضعیت شروع برمی گردد.
- اگر شما هر روز از دستگاه شوینده برای تمیز کردن ریش تراش استفاده کنید، باید محفظه تمیز کردن را حدوداً هر ۱۵ روز یکبار پر کنید.

استفاده از سیستم Jet Clean

محفظه تمیز کردن را هر ۱۵ روز یکبار تمیز کنید.
می توانید بیرون سیستم Jet Clean را با پارچه مرطوب تمیز کنید.

۵ نگهدارنده سر اصلاح را مجدداً به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید ("کلیک").



تمیز کردن واحد اصلاح در سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های RQ1195CC، RQ1197CC، RQ1175CC، RQ1180CC، RQ1185CC)

Jet Clean System دارای سه برنامه تمیز کردن می باشد. هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهید، سیستم Jet Clean تمیز کردن را با استفاده از برنامه تمیز کردن اتوماتیک آغاز می کند.

آماده سازی سیستم Jet Clean برای استفاده

محفظه تمیز کردن را قبل از اولین استفاده پر کنید.

۱ فیش کوچک را به سیستم Jet Clean وصل کنید.

۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.

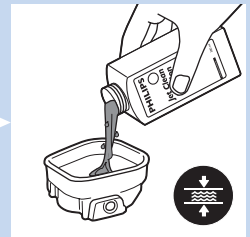
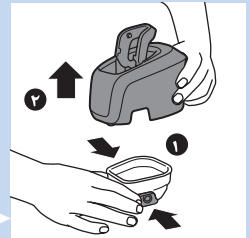
۳ نگهدارنده بطور اتوماتیک به بالاترین وضعیت حرکت می کند.

۴ بطور هم زمان دکمه های آزاد سازی در هر دو طرف محفظه تمیز کردن را فشار دهید (۱). سپس سیستم Jet Clean را از روی محفظه تمیز کردن بلند کنید (۲).

محفظه تمیز کردن جدا خواهد شد.

۵ سرپوش را از بطری مایع تمیز کردن HQ200 جدا کنید.

۵ محفظه تمیز کردن را با مایع تمیز کردن HQ200 تا سطحی میان دو خط پر کنید.

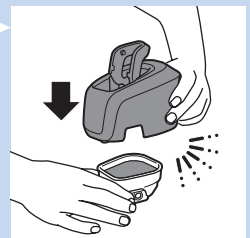


۶ مجدداً سیستم Jet Clean را روی محفظه تمیز کننده قرار دهید.

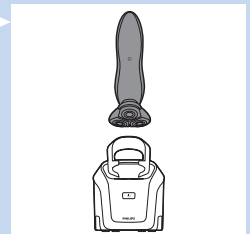
مطمئن شوید که دکمه های آزاد سازی مجدداً در جای خود قرار می گیرند.

استفاده از سیستم Jet Clean

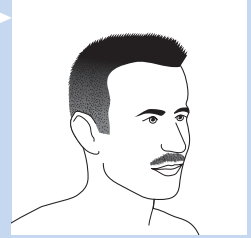
توجه: اگر از ریش تراش با کف اصلاح یا ژل اصلاح استفاده می کنید، توصیه می کنیم قبل از تمیز کردن آن با سیستم Jet Clean آن را زیر شیر آب تمیز کنید. این کار طول عمر مطلوب محلول تمیز کردن را تضمین می کند.



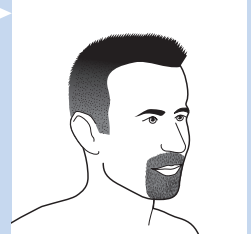
۱ ریش تراش را وارونه در بالای نگهدارنده به صورتی که ریش تراش به طرف نگهدارنده باشد نگاه دارید.



- سبیل



- ریش پرفسور



تمیز کردن و نگهداری

هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن ریش تراش، لوازم جانبی آن و سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های RQ1175CC, RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC) استفاده نکنید.

- بهترین یا بهداشتی ترین روش برای تمیز کردن ریش تراش استفاده از سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1195CC, RQ1197CC) می باشد. همچنین می توانید ریش تراش را با گرفتن آن در زیر آب یا برس ارایه شده تمیز نمایید.
- ریش تراش را بعد از هر اصلاح برای کسب نتیجه اصلاح مطلوب تمیز کنید.
- می توانید بیرون ریش تراش را با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- تمیز کردن مرتب عملکرد اصلاح بهتر را تضمین می کند.

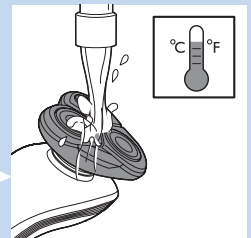
تمیز کردن واحد اصلاح

هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

۱ ریش تراش را خاموش کنید. آن را از شارژر جدا کرده یا آن را از روی Jet Clean System (فقط مدل‌های RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1195CC, RQ1197CC) بردارید.

۲ واحد اصلاح را برای مدتی زیر آب داغ گرفته تا تمیز شود.

توجه: همچنین می توانید واحد اصلاح را با برس ارائه شده تمیز کنید.

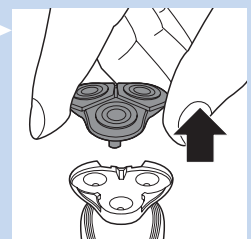


۳ نگهدارنده سر اصلاح را از بخش انتهایی واحد اصلاح بیرون بکشید و آن را به مدت ۳۰ ثانیه زیر آب داغ بگیرید.

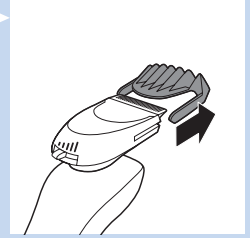
توجه: همچنین می توانید نگهدارنده سر اصلاح را با برس ارائه شده تمیز کنید.

۴ با دقت آب اضافه را با تکان دادن گرفته و بگذارید نگهدارنده سر اصلاح خشک شود.

هرگز واحد اصلاح را با حوله یا دستمال کاغذی تمیز نکنید چون این کار ممکن است به سریهای اصلاح صدمه زند.

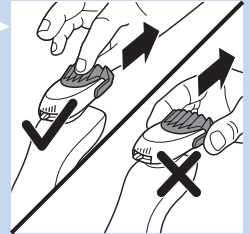


۱ شانه را از روی ابزار حالت دهنده ریش جدا کنید.



توجه: شانه را از وسط بگیرید و آن را بکشید تا ابزار حالت دهنده ریش جدا شود. شانه را از کنار نکشید.

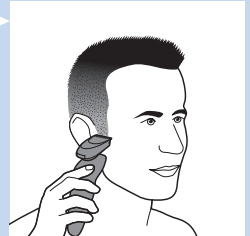
۲ دکه روشن/خاموش را برای روشن کردن ریش تراش فشار دهید.



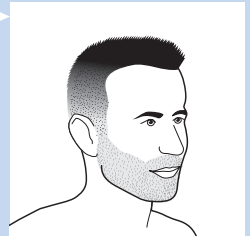
۳ می توانید خط زدن و حالت دادن به ریش، سبیل، پازلفی یا خط گردن را اکنون شروع کنید.

حالت‌های ریش

در زیر نمونه هایی از حالت‌های ریش که می توانید به وجود آورید ارائه شده است.



- حالت ته ریش



- ریش کامل



۳ زبانه ابزار حالت دهنده ریش را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس ابزار حالت دهنده ریش را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").

تمیز کردن ابزار حالت دهنده ریش با شانه

می توانید از ابزار حالت دهنده ریش با شانه مربوطه ریش خود را در یک حالت ثابت یا در طولهای متفاوت حالت دهید. تنظیمات طول مو در ابزار حالت دهنده ریش به طول باقیمانده پس از اصلاح کردن مربوط می شوند و برابر با ۱ تا ۵ میلی متر می باشند.

۱ شانه را در شیارهای راهنمای هر دو طرف ابزار حالت دهنده ریش قرار دهید ("کلیک").

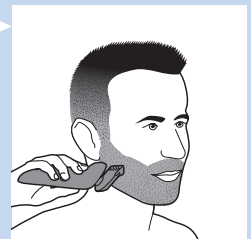
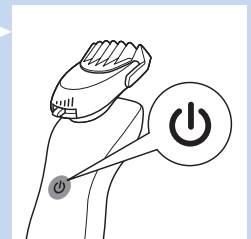
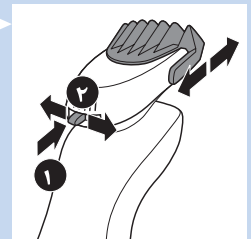
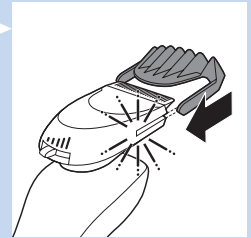
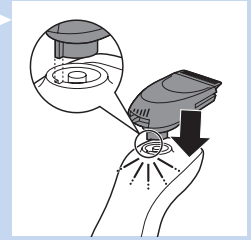
۲ انتخابگر طول (۱) را فشار دهید و سپس آن را به سمت چپ یا راست (۲) فشار دهید تا طول مورد نظر را انتخاب کنید.

۳ دکمه روشن/خاموش روی ریش تراش را فشار دهید تا دستگاه را روشن کنید.

۴ اکنون می توانید حالت دادن ریش خود را آغاز نمایید.

استفاده از ابزار حالت دهنده ریش با شانه b

می توانید از ابزار حالت دادن ریش بدون شانه برای مرتب کردن و خط زدن ریش، سبیل یا پازلفی استفاده کنید.

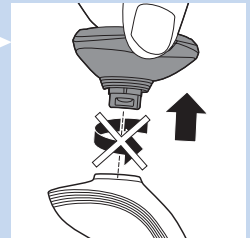


استفاده از خط زن (فقط مدل‌های RQ1185، RQ1180، RQ1160، RQ1155، RQ1197، RQ1151)

می‌توانید از خط زن برای مرتب کردن پازلفی و سیبل خود استفاده کنید.

۱ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.

توجه: واحد اصلاح را هنگامی که از ریش تراش جدا می‌کنید نچرخانید.

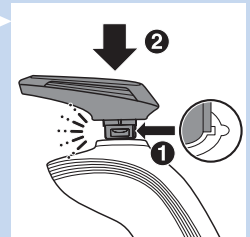


۲ دسته واحد اصلاح را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس مرتب کننده را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").

۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن مرتب کننده فشار دهید. مدل RQ1180: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می‌شود.

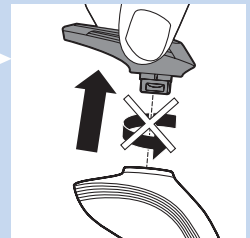
۴ اکنون می‌توانید مرتب کردن را شروع کنید.

۵ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن مرتب کننده فشار دهید. مدل RQ1180: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می‌شود و مقدار نیروی باقیمانده از ظرفیت باتری را نمایش می‌دهد.

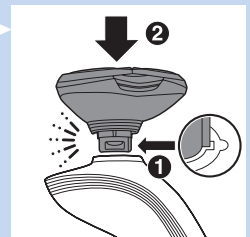


۶ مرتب کننده را از ریش تراش بیرون بکشید.

توجه: واحد اصلاح را هنگامی که از ریش تراش جدا می‌کنید نچرخانید.



۷ دسته واحد اصلاح را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس واحد اصلاح را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").



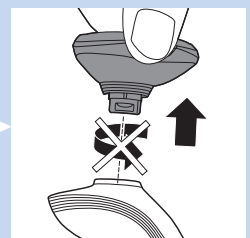
تمیز کردن ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل‌های RQ1195، RQ1175)

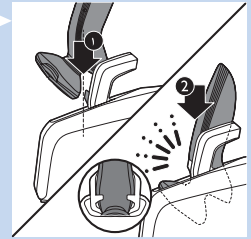
توجه: از ابزار حالت دهنده ریش فقط برای مرتب کردن موی صورت (ریش، سیبل، پازلفی). از آن برای کوتاه کردن موهای بدن که زیر خط گردن قرار داشته باشند استفاده نکنید.

۱ مطمئن شوید که ریش تراش خاموش است.

۲ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.

توجه: واحد اصلاح را هنگامی که از ریش تراش جدا می‌کنید نچرخانید.





۴ دستگاه اصلاح بدن را در نگهدارنده در دو گیره (۱) نگاه دارید و آن را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد (۲).

توجه: هنگامی که روکش حفاظتی روی واحد اصلاح قرار دارد، ریش تراش را نمی توان در Jet Clean System (سیستم جت کلین) قرار داد.
صفحه نمایش نشان دهنده این است که ریش تراش در حال شارژ است (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).

استفاده از ریش تراش

اصلاح کردن

دوره تطابق پوست

چند اصلاح اول شما ممکن است نتایج مورد نظر را بدست نیاورید و پوست شما ممکن است اندکی قرمز شده و ملتهب شود. این مسئله طبیعی است. پوست و ریش شما برای تطابق با سیستم اصلاح جدید به زمان نیاز دارند.
توصیه می کنیم بطور منظم (حداقل سه بار در هفته) برای سه هفته اصلاح کنید تا پوست شما به دستگاه اصلاح جدید عادت کند. در طول این مدت، فقط از ریش تراش برقی جدید خود استفاده کنید و از سایر روشهای اصلاح استفاده نکنید. اگر از روشهای اصلاح دیگر استفاده کنید، تطابق با سیستم اصلاح جدید برای پوست شما دشوار خواهد بود.

۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.
مدلهای RQ1197، RQ1195، RQ1185، RQ1180، RQ1175: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود.

۲ سریهای اصلاح را با سرعت روی پوست خود به صورت حرکت دهید.
حرکات را به صورت مستقیم انجام ندهید.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.
مدلهای RQ1197، RQ1195، RQ1185، RQ1180، RQ1175: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود و سپس مقدار نیروی باقیمانده از باتری را نمایش می دهد.

اصلاح خیس

همچنین می توانید از این ریش تراش برای اصلاح صورت خیس با کف اصلاح یا ژل اصلاح استفاده کنید.
برای اصلاح با کف اصلاح یا ژل اصلاح مراحل زیر را دنبال کنید:

۱ قدری آب به صورت خود بزنید.

۲ قدری کف اصلاح یا ژل اصلاح به پوست خود بزنید.

۳ واحد اصلاح را زیر شیر آب بگیرید تا مطمئن شوید واحد اصلاح روی پوست شما به نرمی سر می خورد.

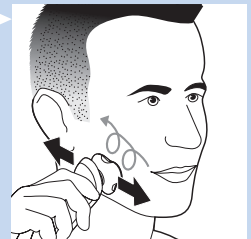
۴ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۵ سریهای اصلاح را با سرعت روی پوست خود به صورت حرکت دهید.

توجه: ریش تراش را به طور منظم زیر شیر آب بگیرید تا مطمئن شوید دستگاه روی پوست شما به نرمی سر می خورد.

۶ صورت خود را خشک کرده بعد از هر بار استفاده، ریش تراش را بطور کامل تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).

توجه: اطمینان حاصل کنید کلیه کف یا ژل اصلاح را از ریش تراش پاک کرده اید.



مدلهای RQ1141، RQ1131: ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۴۰ دقیقه کار می کند.

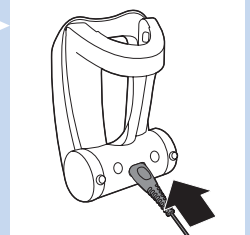
ریش تراش را قبل از استفاده برای اولین بار یا هنگامی که چراغ شارژ نشان دهنده خالی بودن باتری است، شارژ کنید (به بخش "باتری ضعیف" در بخش "نمایشگر" مراجعه کنید).

شارژ سریع

بعد از شارژ شدن بمدت ۵ دقیقه، دستگاه دارای انرژی کافی برای یک اصلاح می باشد.

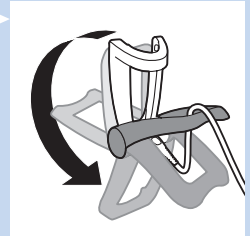
شارژ کردن در شارژر

۱ فیش کوچک را به شارژر وصل کنید.



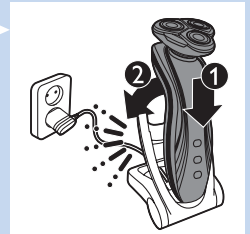
۲ شارژر را باز کنید ("کلیک").

۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.



۴ ریش تراش را در شارژر (۱) قرار دهید و آن را به طرف عقب فشار دهید تا در جای خود قفل شود (۲).

صفحه نمایش نشان دهنده این است که ریش تراش در حال شارژ است (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).

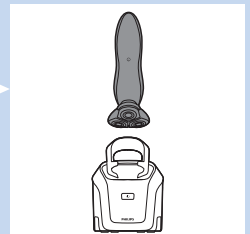


سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های RQ1180CC، RQ1175CC، RQ1197CC، RQ1195CC، RQ1185CC)

۱ فیش کوچک را به سیستم Jet Clean وصل کنید.

۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.

۳ ریش تراش را وارونه در بالای نگهدارنده به صورتی که ریش تراش به طرف نگهدارنده باشد نگاه دارید.

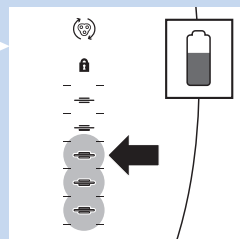


توجه: مدل‌های RQ1197، RQ1195، RQ1180، RQ1175: هنگامی که ریش تراش را وارونه می کنید، علامت باتری روی صفحه نمایش هم وارونه می شود تا باز هم بتوانید میزان شارژ شدن باتری را مشاهده کنید.

ظرفیت باقی مانده باتری

مدلهای RQ1197، RQ1195، RQ1180، RQ1175

- ظرفیت باقی مانده باتری با تعداد چراغهای شارژ که روشن است نمایش داده می شود.

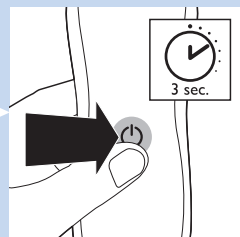


قفل مسافرتی

می توانید ریش تراش را هنگامی که به مسافرت می روید قفل کنید. قفل مسافرتی از روشن شدن تصادفی ریش تراش جلوگیری بعمل می آورد.

فعال کردن قفل مسافرتی

۱ دکمه روشن/خاموش را بمدت ۳ ثانیه فشار دهید تا وارد حالت قفل مسافرتی شوید.



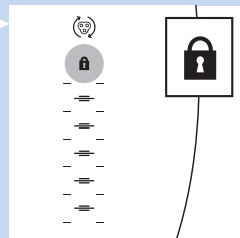
علامت قفل در نمایشگر روشن می شود.

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما نشانه های مشابه را نمایش می دهند.

غیرفعال کردن قفل مسافرتی

۱ دکمه روشن/خاموش را برای ۳ ثانیه فشار دهید.

واحد موتور یکاری افتد تا نشان دهد که قفل مسافرتی غیرفعال شده است. ریش تراش برای استفاده مجدد آماده است.



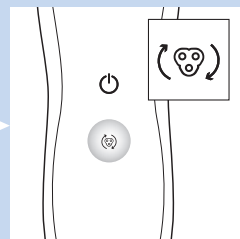
توجه: هنگامی که ریش تراش را به شارژر یا سیستم Jet Clean وصل شده به برق قرار می دهید، قفل مسافرتی بطور خودکار غیرفعال می شود.

نگهدارنده سراسلح را تعویض کنید

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما نشانه های مشابه را نمایش می دهند.

برای کسب بهترین عملکرد اصلاح، توصیه می کنیم نگهدارنده سراسلح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.

- برای یادآوری تعویض نگهدارنده سراسلح، دستگاه به یک ویژگی یادآوری تعویض مجهز است که به صورت اتوماتیک پس از ۲ سال فعال می شود. یادآوری تعویض در ۹ بار اصلاح پشت سرهم تکرار می شود مگر اینکه ریش تراش را بازنشانی کنید.



شارژ کردن

شارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می انجامد.

مدلهای RQ1187، RQ1185، RQ1180، RQ1175، RQ1167، RQ1160،

RQ1195، RQ1155: ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۵۰ دقیقه کار می کند.

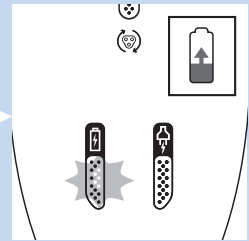
مدلهای RQ1151، RQ1150، RQ1145: ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود

۴۵ دقیقه کار می کند.

مدلهای RQ1145، RQ1150، RQ1151، RQ1155، RQ1160، RQ1167، RQ1185، RQ1131، RQ1141

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما به یک صورت کار می کنند.

- هنگامی که ریش تراش در حال شارژ است، اول علامت دوشاخه و علامت باتری به ترتیب چشمک خواهند زد. پس از مدتی علامت دوشاخه محو شده و علامت باتری تا زمانی که ریش تراش کاملاً شارژ شود به چشمک زدن ادامه می دهد.
- شارژ سریع: هنگامی که ریش تراش انرژی کافی برای یک اصلاح داشته باشد، چشمک زدن به نوبت علامت دوشاخه و باتری متوقف می شود و فقط علامت باتری چشمک می خواهد زد.



باتری کاملاً شارژ شده

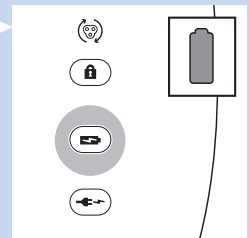
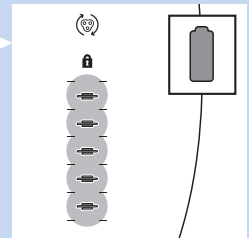
مدلهای RQ1175، RQ1180، RQ1195، RQ1197

- هنگامی که باتری کاملاً شارژ باشد، تمام چراغهای شارژ به صورت ممتد روشن می شوند. پس از حدود ۲۰ دقیقه، نمایشگر به صورت خودکار مجدداً خاموش خواهد شد.

مدلهای RQ1185، RQ1160، RQ1167، RQ1155، RQ1151، RQ1150، RQ1145، RQ1141، RQ1131

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما به یک صورت کار می کنند.

- هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده باشد، علامت باتری بطور ممتد روشن باقی خواهد ماند. پس از حدود ۲۰ دقیقه، نمایشگر به صورت خودکار مجدداً خاموش خواهد شد.



باتری ضعیف

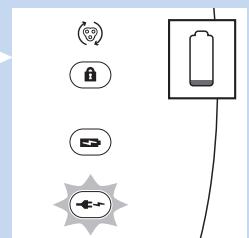
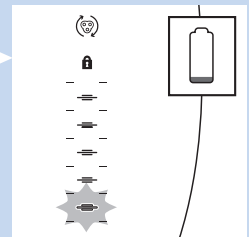
مدلهای RQ1175، RQ1180، RQ1195، RQ1197

- هنگامی که باتری تقریباً خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، چراغ شارژ آنها به رنگ نارنجی چشمک می زند.
- وقتی که ریش تراش را خاموش می کنید، چراغ شارژ آنها برای چند ثانیه چشمک زن می شود.

مدلهای RQ1185، RQ1160، RQ1167، RQ1155، RQ1151، RQ1150، RQ1145، RQ1141، RQ1131

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما به یک صورت کار می کنند.

- هنگامی که باتری تقریباً خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، علامت باتری روشن می شود.
- وقتی که ریش تراش را خاموش می کنید، علامت باتری برای چند ثانیه چشمک زن می شود.



تطابق با استانداردها

- این ریش تراش با مقررات بین المللی ایمنی تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد (شکل ۲).
- این دستگاه های ساخت Philips با کلیه استانداردهای مربوط به میدانهای الکترومغناطیسی (EMF) مطابقت دارند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاهها امکان پذیری می باشد.

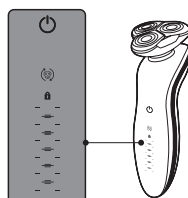


صفحه نمایش

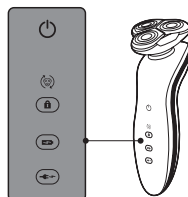
توجه: اگر روزه حفاظتی روی نمایشگر باشد قبل از استفاده از ریش تراش برای بار اول آن را جدا کنید.

ریش تراشهای مختلف دارای صفحه نمایشهای مختلف می باشند که در تصویر زیر نمایش داده شده اند.

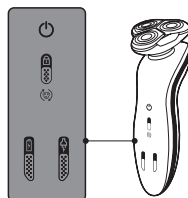
- مدل های RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197



- مدل های RQ1160, RQ1167, RQ1185



- مدل های RQ1131, RQ1141, RQ1145, RQ1150, RQ1151, RQ1155



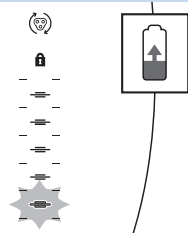
شارژ کردن

- شارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می انجامد.

مدل های RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197

- هنگامی که ریش تراش شارژ می شود، اول چراغ شارژ آنها چشمک می زند، سپس چراغ دوم و همینطور کار ادامه یافته تا ریش تراش کاملاً شارژ شود.

- شارژ سریع: هنگامی که ریش تراش دارای انرژی کافی برای یک اصلاح باشد، چراغ شارژ آنها به طور متناوب به رنگ نارنجی و سفید روشن خواهد شد.



- نشده است، مگر این افراد تحت نظارت فردی مسئول قرار داشته یا استفاده از دستگاه را از این افراد فرا گیرند.
- کودکان باید در رابطه با این ریش تراش و جت کلین تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از این وسایل استفاده کنند.
- هنگام تمیز کردن دستگاهها مراقب آب داغ باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

احتیاط

- هرگز Jet Clean System را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
- دستگاهها و سایر ملحقات برای شستشو در ماشین ظرفشویی مناسب نمی باشند.
- همیشه دستگاهها را روی سطحی که در برابر مایعات مقاوم باشد قرار داده و استفاده کنید.
- ریش تراش و شارژر را در درجه حرارتی بین ۵ تا ۳۵ درجه سانتی گراد شارژ و نگهداری کنید.
- فقط از تجهیزات ارائه شده با ریش تراش یا لوازمی که ویژه این ریش تراش طراحی شده اند استفاده کنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا هر کدام از لوازم جانبی، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید تا از خطر جلوگیری بعمل آورید.
- آداپتور ارائه شده با دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن با ولتاژی کمتر از ۲۴ ولت تبدیل می کند.
- از دستگاه و لوازم جانبی آن در صورت آسیب دیدگی استفاده نکنید.
- هنگامی که دستگاه را آب شویه کرده باشید، ممکن آب از سوکت انتهای ریش تراش چکه کند. این مسئله عادی است و خطرناک نمی باشد چون تمامی قطعات الکترونیکی در بخش تغذیه ماشین اصلاح آب بندی شده اند.

سیستم Jet Clean (فقط مدل های RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1197CC, RQ1195CC)

احتیاط

- فقط از سیستم جت کلین با مایع تمیز کننده اصلی HQ200 استفاده کنید.
- همیشه Jet Clean System را روی یک سطح ثابت، ترازو افقی مقاوم در برابر مایعات قرار دهید تا از نشت مایعات جلوگیری بعمل آورید.
- هیچگاه Jet Clean System را در آب فرو نبرید.
- هر ۱۵ روز یکبار محفظه تمیز کردن را تمیز کرده و آن را با شستن زیر آب داغ کاملاً تمیز کنید.
- سیستم جت کلین کاملاً ریش تراش را تمیز می کند اما آن را ضد عفونی نمی کند، بنابراین نمی توانید آن را با دیگران بصورت اشتراکی مصرف کنید.
- محفظه تمیز کردن سیستم جت کلین را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.
- هنگامی که سیستم جت کلین برای استفاده آماده است، برای جلوگیری از نشت مایع تمیز کننده نباید آن را تکان داد.

ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل های RQ1175, RQ1195)

احتیاط

- از ابزار حالت دهنده ریش فقط برای مرتب کردن موی صورت (ریش، سیل، پازلی). از آن برای کوتاه کردن موهای بدن که زیر خط گردن قرار داشته باشند استفاده نکنید.
- از ابزار حالت دهنده ریش همراه با ریش تراشهای زیر استفاده کنید: RQ11xx, RQ12xx, RQ10xx.
- ابزار حالت دهنده ریش را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را در نشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید. لطفاً این دفترچه راهنما را با دقت بخوانید چون حاوی اطلاعاتی در مورد ویژگیهای این ریش تراش و همچنین نکته هایی در مورد اصلاح کردن آسانتر و لذت بخش تر را ارائه می کند.

شرح کلی (شکل ۱)

- A ریش تراش
1 نمایشگر
2 دکمه روشن/خاموش ریش تراش
3 سرپوش حفاظتی
4 واحد اصلاح RQ11
B خط زن CRP331 (فقط مدل های RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1197, RQ1185)
C ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل های RQ1195, RQ1175)
1 انتخابگر طول مو
2 نشانه حالت دهنده ریش
D سیستم Jet Clean (فقط مدل های RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC, RQ1197CC, RQ1195CC)
1 نگهدارنده ریش تراش
2 علامت 'Cleaning chamber empty' (محفظه تمیز کردن خالی)
3 علامت تمیز کردن
4 علامت خشک کردن
5 دکمه روشن/خاموش کردن سیستم Jet Clean
6 دکمه آزاد کردن محفظه تمیز کردن
E آداپتور
F شارژر
G برس تمیز کردن
H مایع تمیز کردن HQ200 (فقط مدل های RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC, RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC)
I کیسه (فقط مدل های RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1195)

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از ریش تراش و سیستم Jet Clean با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

توجه: در این دفترچه راهنما اصطلاح "دستگاه" به ریش تراش و سیستم Jet Clean اطلاق می شود. اگر ریش تراش شما دارای Jet Clean System نمی باشد، این کلمه فقط به ریش تراش مربوط می شود.

عمومی

خطر

- مطمئن شوید که آداپتور خیس نمی باشد.

هشدار

- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. آداپتور را برای تعویض آن با دو شاخه قطع نکنید چون این کار موقعیت خطرناک به وجود می آورد.
- این دستگاهها برای استفاده توسط اشخاصی که دارای مشکلات بدنی، حساس یا ذهنی (کودکان را هم شامل می شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می باشند طراحی نشده است.



المشكلة	السبب المحتمل	الحل
	تم تنشيط قفل السفر.	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء تنشيط قفل الحركة.
	حامل رأس الحلاقة غير نظيف أو تالف بدرجة تعوق تشغيل المحرك.	نظف حامل رأس الحلاقة أو استبدله (انظر الفصلين "التنظيف والصيانة" و "الاستبدال").
	ربما تكون درجة حرارة وحدة الحلاقة مرتفعة للغاية. وفي هذه الحالة، لا تعمل ماكينة الحلاقة.	اترك ماكينة الحلاقة لتبرد. بمجرد انخفاض درجة حرارة ماكينة الحلاقة بالشكل الكافي، يمكنك تشغيل ماكينة الحلاقة مرة أخرى.
طرز RQ1197CC، RQ1195CC، RQ1185CC، RQ1180CC، RQ1175CC فقط؛ ماكينة الحلاقة ليست نظيفة تمامًا بعد تنظيفها في نظام التنظيف النفات.	سائل التنظيف حاوية التنظيف غير نظيف.	قم بتفريغ وشطف حاوية التنظيف وأعد تعبئتها بسائل التنظيف الجديد.
	مستوى سائل التنظيف منخفض للغاية. إذا انخفضت كمية السائل في حاوية التنظيف عن أدنى مستوى أثناء برنامج التنظيف، يتم إنهاء البرنامج. يومض مصباح التنظيف ورمز "حاوية التنظيف فارغة" على فترات متقطعة ويعود الحامل إلى وضع البدء.	أعد تعبئة حاوية التنظيف بسائل التنظيف إلى مستوى بين الخططين (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
	لقد استخدمت سائل تنظيف آخر بخلاف سائل تنظيف Philips الأصلي.	استخدم سائل تنظيف HQ200 Philips فقط.
طرز RQ1197CC، RQ1195CC، RQ1185CC، RQ1180CC، RQ1175CC فقط؛ لا يعمل نظام التنظيف النفات عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	نظام التنظيف النفات غير متصل بالموصلات الرئيسية.	ضع القابس الصغير في نظام التنظيف النفات وضع المهائئ في مقبس الحائط.
	لا يوجد توصيل كهربائي بين نظام التنظيف النفات وماكينة الحلاقة.	اضغط بشدة على ماكينة الحلاقة داخل الحامل لتتغلق في مكانها.
لم يتم شحن ماكينة الحلاقة بالكامل بعد شحنها في الشاحن/نظام التنظيف النفات (أنواع RQ1197CC، RQ1195CC، RQ1185CC، RQ1180CC، RQ1175CC فقط).	لم تضع ماكينة الحلاقة في الشاحن/نظام التنظيف النفات بشكل مناسب.	تأكد من الضغط على ماكينة الحلاقة حتى تستقر في مكانها.

- تحتوي بطارية ماكينة الحلاقة الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. أحرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من ماكينة الحلاقة أو تسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذين الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.



إخراج بطارية ماكينة الحلاقة القابلة لإعادة الشحن

فك البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط عند التخلص من ماكينة الحلاقة. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

انتبه، فأشرطة البطارية حادة للغاية.

١ فك اللوحة الخلفية لماكينة الحلاقة باستخدام مفك.

٢ انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

قيود الضمان

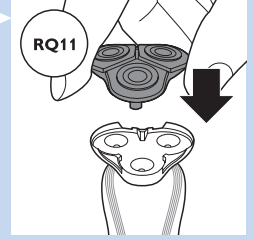
رؤوس الحلاقة (القواطع ورؤوس الحماية أثناء الحلق) ليست مشمولة بشروط الضمان الدولي لأنها معرضة للاستهلاك.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

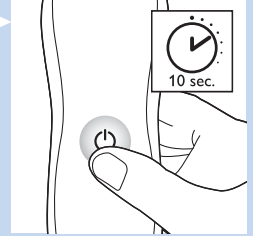
يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، يُرجى زيارة www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تقوم ماكينة الحلاقة بأداء وظيفتها كما كانت عليه من قبل.	رؤوس الحلاقة تالفة أو بالية.	استبدل حامل رأس الحلاقة (انظر فصل "الاستبدال").
الشعيرات الطويلة تعوق رؤوس الحلاقة.		نظف رؤوس الحلاقة باتباع خطوات طريقة التنظيف الإضافي الفائق (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
	طرز RQ1197CC, RQ1197CC, RQ1197CC, RQ1197CC النفثات ماكينة الحلاقة بصورة مناسبة، لأن سائل التنظيف بجاية التنظيف غير نظيف أو لأن مستوى سائل التنظيف منخفض للغاية.	نظف ماكينة الحلاقة تمامًا قبل مواصلة الحلاقة. وعند الضرورة، نظف وأعد تعبئة حجرة التنظيف (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
ماكينة الحلاقة لا تعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	أعد شحن البطارية (انظر فصل "الشحن").

٣ قم بتركيب حامل رأس الحلاقة الجديد بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").



٤ لإعادة ضبط ماكينة الحلاقة، اضغط باستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ١٠ ثوانٍ.



ملاحظة: في حالة عدم إعادة ضبط ماكينة الحلاقة عند التذكير الأول بالاستبدال، تستمر الماكينة في عرض رمز وحدة الحلاقة عند ٨ مرات حلاقة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.

طلب الملحقات

لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يُرجى زيارة المتجر الإلكتروني على www.shop.philips.com service. وإذا لم يكن المتجر الإلكتروني متوفرًا في بلدك، فتوجه إلى موزع Philips المحلي الذي تتعامل معه أو إلى أي مركز صيانة تابع لشركة Philips. إذا واجهتك أي صعوبات في الحصول على ملحقات لجهازك، يُرجى الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع إلى Philips في بلدك. يمكنك الحصول على بيانات الاتصال الخاصة به من كتيب الضمان العالمي. تتوفر الأجزاء التالية

- مهاس HQ8505
- حامل رأس الحلاقة Philips RQ11
- بخاخة تنظيف حامل رأس الحلاقة Philips HQ11
- سائل التنظيف Philips HQ200
- ملحق مهذب اللحية

حامل رأس الحلاقة

- ننصحك باستبدال حامل رأس الحلاقة كل عامين. استبدل دائمًا حامل رأس الحلاقة بحامل رأس حلاقة Philips RQ11 أصلي.

التنظيف

- أنواع RQ1175CC، RQ1180CC، RQ1185CC، RQ1195CC، RQ1197CC فقط: استخدم محلول التنظيف النفاث (HQ200) لإجراء التنظيف الدوري لرؤوس الحلاقة.

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من ماكينة الحلاقة ونظام التنظيف النفاث (طرز RQ1197CC، RQ1195CC، RQ1185CC، RQ1180CC، RQ1175CC فقط) مع النفايات المنزلية العادية بعد انتهاء عمرهما، وإنما سلّمهما لنقطة تجميع رسمية لإعادة تدويرهما. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



تنظيف ملحق مهذب اللحية (أنواع RQ1195، RQ1175 فقط)

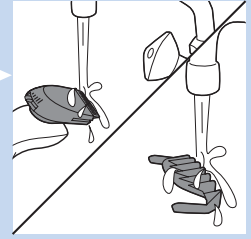
نظف ملحق مهذب اللحية بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

١ شد المشط من ملحق مهذب اللحية.

٢ اشطف ملحق مهذب اللحية والمشط بشكل منفصل تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.

ملاحظة: يمكنك أيضًا تنظيف ملحق مهذب اللحية والمشط باستخدام فرشاة التنظيف المزودة.

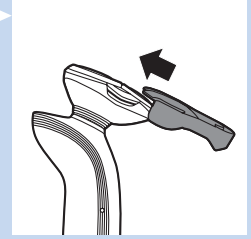
٣ قم بتنشيم أسنان أداة التشذيب باستخدام قطرة من زيت ماكينة الحياكة كل ستة أشهر.



التخزين

١ حرك غطاء الحماية إلى وحدة الحلاقة لمنع إتلاف رؤوس الحلاقة.

٢ طرز RQ1197، RQ1195، RQ1185، RQ1180، RQ1175، RQ1160، RQ1155، RQ1151 فقط: قم بتخزين ماكينة الحلاقة في الجراب المزود.



الاستبدال

لتنعم بأقصى أداء حلاقة، ننصحك باستبدال حامل رأس الحلاقة كل عامين.
استبدال حامل رأس الحلاقة بحامل رأس حلاقة Philips RQ11 أصلي فقط.

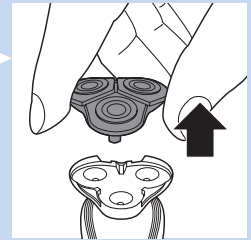
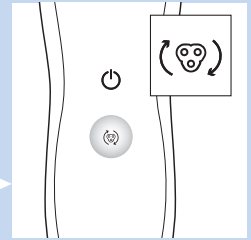
خاصية التذكير بالاستبدال

الجهاز مزود بخاصية التذكير بالاستبدال التي يتم تنشيطها تلقائيًا بعد مرور عامين تقريبًا لتذكيرك باستبدال حامل رأس الحلاقة. يتم تكرار خاصية التذكير بالاستبدال عند ٩ مرات حلاقة متعاقبة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.

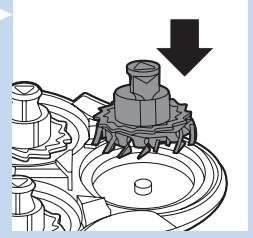
١ يومض رمز وحدة الحلاقة عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.

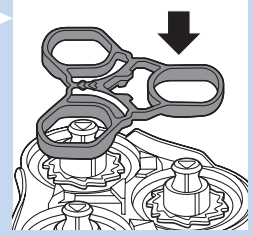
٢ شد حامل رأس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



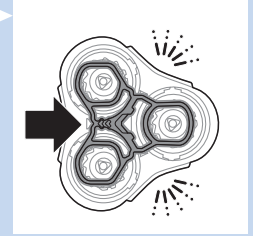
٧ بعد التنظيف، أعد الشفرة في مكانها في وافي الحلاقة على أن تشير أطراف الشفرة للأسفل.



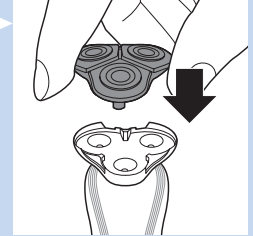
٨ أعد تركيب إطار الاحتجاز في حامل رأس الحلاقة.



٩ ضع الواقي مرة أخرى في مكانه (حتى سماع صوت "طقطقة").



١٠ أعد تركيب حامل رأس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



تنظيف أداة التهذيب (RQ1155، RQ1160، RQ1180، RQ1185، RQ1197) (فقط RQ1151)

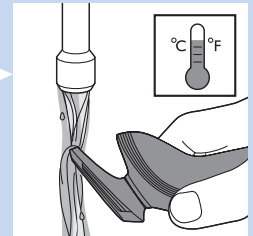
نظف أداة التهذيب بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

١ قم بتشغيل الجهاز بعد تركيب أداة التهذيب.

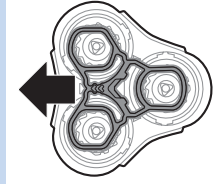
٢ اشطف أداة التهذيب تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.

٣ أوقف تشغيل الجهاز بعد التنظيف.

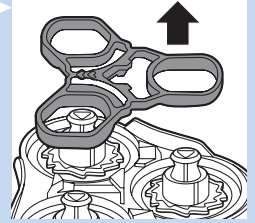
نصيحة: للحصول على الأداء الأمثل لأداة التهذيب، قم بتشحيم أسنان الأداة باستخدام قطرة من زيت ماكينة الحياكة كل ستة أشهر.



٢ حرك إطار الاحتجاز الأخضر في اتجاه الأسهم الموضحة على إطار الاحتجاز.

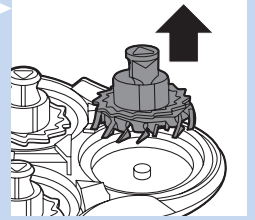


٣ انزع إطار الاحتجاز من حامل رأس الحلاقة.

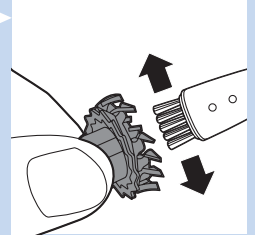


٤ انزع الشفرة من واقي الحلاقة.

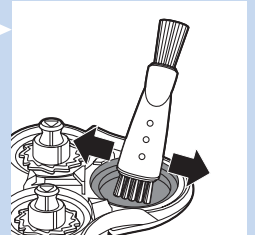
ملاحظة: لا تنظف أكثر من شفرة واحدة وواقي حلاقة في المرة الواحدة لأنها جميعًا عبارة عن مجموعات متطابقة. إذا قمت بطريق الخطأ بوضع شفرة في واقي الحلاقة الخاطئ، فقد يستغرق الأمر عدة أسابيع حتى تستعيد الأداء المثالي للحلاقة.



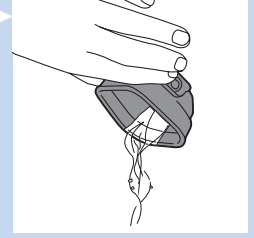
٥ نظف الشفرة بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز.



٦ نظف واقي الحلاقة من الداخل.



٢ قم بتصريف أي بقايا من سائل التنظيف إلى خارج حاوية التنظيف.
يمكنك ببساطة تصريف سائل التنظيف في الحوض.



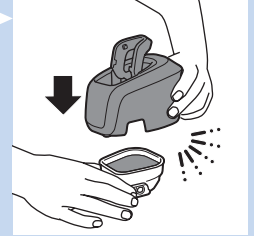
٣ اشطف حاوية التنظيف تحت ماء الصنبور.
حاوية التنظيف غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.



٤ املاً حاوية التنظيف بسائل التنظيف HQ200 إلى مستوى بين الخطين.



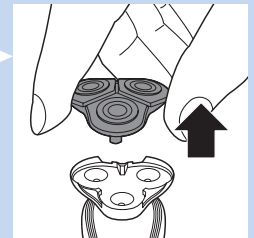
٥ أعد نظام التنظيف النفث إلى حاوية التنظيف.
تأكد من إعادة أزرار التحرير إلى موضعها واستقرارها.



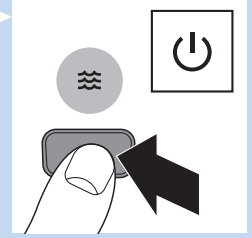
طريقة التنظيف الإضافي الفائق

تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

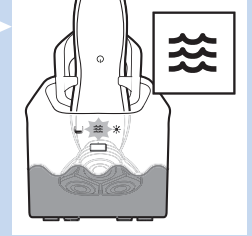
١ شد حامل رأس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



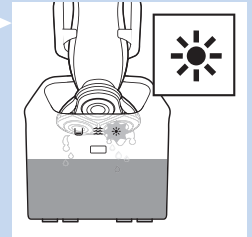
٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل في نظام التنظيف النفث لبدء تشغيل برنامج التنظيف.
تتوقف شاشة ماكينة الحلاقة عن عرض مؤشر الشحن.



يبدأ مصباح التنظيف في الوميض وتنخفض ماكينة الحلاقة بشكل تلقائي حتى يصل سائل التنظيف إليها.
يوميض مصباح التنظيف طوال مدة برنامج التنظيف والتي تستغرق بضع دقائق.
أثناء المرحلة الأولى في برنامج التنظيف، تعمل ماكينة الحلاقة وتتوقف عن العمل عدة مرات وتحرك في الاتجاه الأعلى والأسفل.

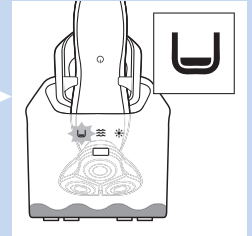


خلال المرحلة الثانية من برنامج التنظيف، يتم وضع الماكينة في وضع التجفيف ويستدل عليه من رمز التجفيف الذي يوميض. تستغرق هذه المرحلة ساعتين تقريبًا. تظل الماكينة في هذا الوضع إلى نهاية البرنامج.
بعد انتهاء برنامج التنظيف، يظهر مؤشر الشحن على شاشة ماكينة الحلاقة (انظر فصل "شاشة العرض").



ملاحظة: في حالة الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بنظام التنظيف النفث خلال برنامج التنظيف، يتم انتهاء البرنامج. في هذه الحالة، يتوقف مصباح التنظيف أو التجفيف عن الوميض ويتحرك الحامل إلى أعلى موضع له.

ملاحظة: عند إزالة المهائئ من مقبض الحائط أثناء برنامج التنظيف، يتم إنهاء البرنامج. يظل الحامل في وضعه الحالي. عند إعادة وضع المهائئ في مقبض الحائط، يتحرك الحامل إلى أعلى وضع له.

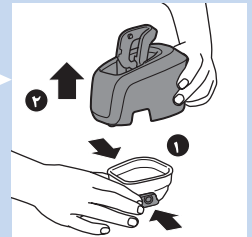


- عندما ينخفض سائل التنظيف عن أدنى مستوى له، يبدأ رمز "حاوية التنظيف فارغة" في الوميض ويعود الحامل إلى وضع البداية.
- في حالة استخدام نظام التنظيف النفث في تنظيف ماكينة الحلاقة يوميًا، يلزم إعادة تعبئة حاوية التنظيف كل ١٥ يومًا تقريبًا.

تنظيف نظام التنظيف النفث

نظف حاوية التنظيف كل ١٥ يومًا.
يمكن مسح الجزء الخارجي من نظام التنظيف النفث بقطعة قماش مبللة.

١ اضغط في نفس الوقت على أزرار التحرير المثبتة على جانبي نظام التنظيف النفث (١). ثم انزع نظام التنظيف النفث بعيدًا عن حاوية التنظيف (٢).
تظل حاوية التنظيف في الجانب الخلفي.



تنظيف وحدة الحلاقة في نظام التنظيف النفاث (طرز RQ1197CC، RQ1195CC، RQ1185CC، RQ1180CC فقط)

يحتوي نظام التنظيف النفاث على برنامج تنظيف تلقائي. عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، يبدأ نظام التنظيف النفاث في التنظيف على برنامج التنظيف التلقائي هذا.

تجهيز نظام التنظيف النفاث للاستخدام

املاً حاوية التنظيف قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

١ ضع القابض الصغير في نظام التنظيف النفاث.

٢ ضع المهائئ في مقبض الحائط.
يتحرك الحامل بشكل تلقائي إلى أعلى وضع له.

٣ اضغط في نفس الوقت على أزرار التحرير المثبتة على جانبي حاوية التنظيف (١). ثم انزع نظام التنظيف النفاث بعيداً عن حاوية التنظيف (٢).
تظل حاوية التنظيف في الجانب الخلفي.

٤ فك الغطاء من الزجاجاة التي تحتوي على سائل التنظيف HQ200.

٥ املاً حاوية التنظيف بسائل التنظيف HQ200 إلى مستوى بين الخطين.

٦ أعد نظام التنظيف النفاث إلى حاوية التنظيف.
تأكد من إعادة أزرار التحرير إلى موضعها واستقرارها.

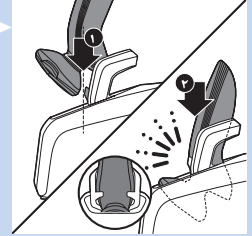
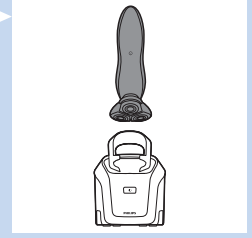
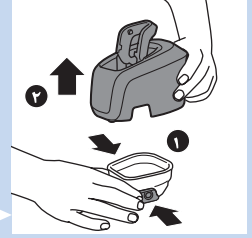
استخدام نظام التنظيف النفاث

ملاحظة: في حالة استخدام ماكينة الحلاقة مع فوم أو جيل حلاقة، فإننا ننصح بشطف الماكينة تحت مياه الصنبور الساخنة قبل تنظيفها في نظام التنظيف النفاث. فهذا يضمن استمرار مفعول سائل التنظيف لفترة أطول.

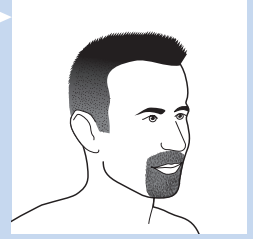
١ أمسك ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب فوق الحامل على أن يشير الجزء الخلفي من الماكينة نحو الحامل.

٢ ضع جسم ماكينة الحلاقة في الحامل خلف المشبكين (١) واضغط عليها حتى تستقر في مكانها (٢).

تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن ماكينة الحلاقة (انظر فصل "شاشة العرض").



- لحية صغيرة



التنظيف والصيانة

- لا تستخدم سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف ماكينة الحلاقة وملحقاتها ونظام التنظيف النفث (أنواع RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1195CC, RQ1197CC فقط).
- أفضل وأصح طريقة لتنظيف ماكينة الحلاقة هي تنظيفها في نظام التنظيف النفث (أنواع RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1195CC, RQ1197CC فقط).
- يمكنك أيضًا شطف الجهاز تحت ماء الصنبور أو تنظيفه بالفرشاة المزودة.
- نظف الجهاز بعد كل استخدام للحصول على أفضل أداء للحلاقة.
- يمكنك تنظيف الجزء الخارجي من ماكينة الحلاقة باستخدام قطعة مبللة من القماش.
- يضمن لك التنظيف المنتظم أفضل مستوى لأداء الحلاقة.

تنظيف وحدة الحلاقة

احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يدك للاحتراق.

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. انزعها من الشاحن أو من نظام التنظيف النفث (أنواع RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1195CC, RQ1197CC فقط).

٢ اشطف وحدة الحلاقة تحت صنبور الماء الساخن لبضع الوقت.

ملاحظة: يمكن كذلك تنظيف وحدة الحلاقة باستخدام فرشاة التنظيف المزودة مع الجهاز.

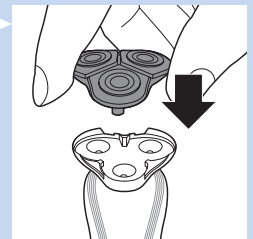
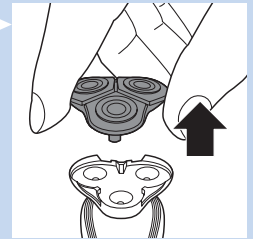
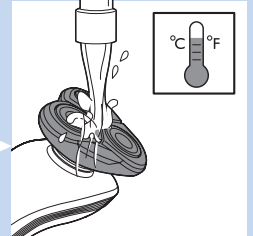
٣ شد حامل رأس الحلاقة من الجزء السفلي بوحدة الحلاقة واشطفه بمياه ساخنة لمدة ٣٠ ثانية.

ملاحظة: يمكن كذلك تنظيف حامل رأس الحلاقة باستخدام فرشاة التنظيف المزودة مع الجهاز.

٤ انفض الماء الزائد بعناية واترك حامل رأس الحلاقة حتى يجف.

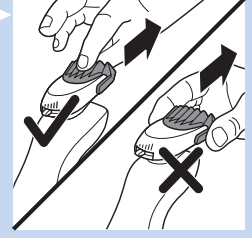
لا تقم أبدًا بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو مناديل ورقية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تلف رؤوس الحلاقة.

٥ أعد تركيب حامل رأس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").



ملاحظة: اجذب المشط إلى المنتصف لشده من ملحق مهذب اللحية. لا تشد إلى جانبي المشط.

٢ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل ماكينة الحلاقة.



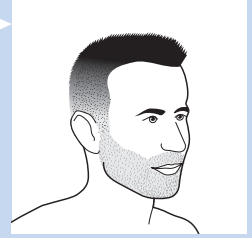
٣ يمكنك الآن البدء في تشذيب وتصفيف اللحية أو الشارب أو السوالف أو خط الرقبة.

أنماط اللحية

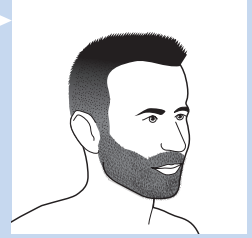
ستجد أدناه بعض الأمثلة على أنماط اللحية التي يمكنك الاختيار من بينها.



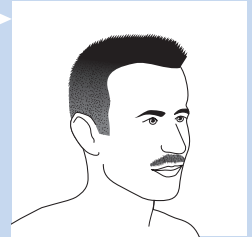
- مظهر الشعر القصير



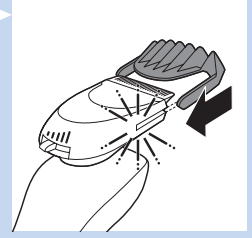
- لحية كاملة



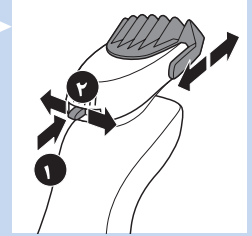
- شارب



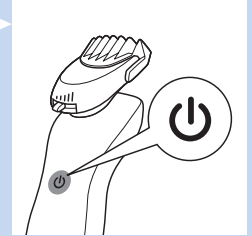
١ حرك المشط مباشرةً إلى مجاري التوجيه في جانبي ملحق مهذب اللحية (حتى سماع صوت "طقطقة").



٢ اضغط على محدد الطول (١) ثم ادفعه جهة اليسار أو اليمين (٢) لتحديد إعداد طول الشعر المطلوب.

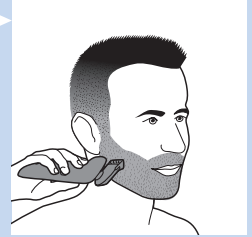


٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بماكنة الحلاقة لتشغيلها.

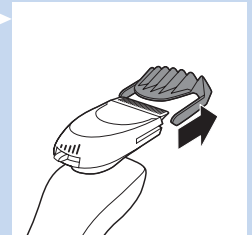


٤ يمكنك الآن البدء في تصفيف لحيتك.

استخدام ملحق مهذب اللحية بدون مشط
يمكنك استخدام ملحق مهذب اللحية بدون مشط لتشنيد وتصفيف اللحية أو الشارب أو السوالف.



١ شد المشط من ملحق مهذب اللحية.



٢ أدخل طرف أداة التهذيب في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على أداة التهذيب (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").

٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل أداة التهذيب.
RQ1180: تضيء شاشة العرض لثوانٍ معدودة.

٤ يمكنك الآن البدء في التهذيب.

٥ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل أداة التهذيب.
RQ1180: تضيء شاشة العرض لبضع ثوانٍ لعرض طاقة البطارية المتبقية.

٦ انزع أداة التهذيب من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة التهذيب أثناء شدها من ماكينة الحلاقة.

٧ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").

استخدام ملحق مهذب اللحية (أنواع RQ1195، RQ1175 فقط)

ملاحظة: لا تستخدم إلا ملحق مهذب اللحية لتهذيب شعر الوجه (اللحية، والشارب والسوالف). لا تستخدمه لتهذيب أجزاء الجسم تحت خط الرقبة.

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

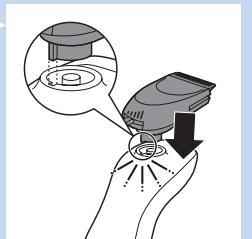
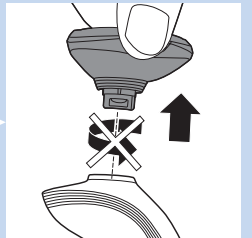
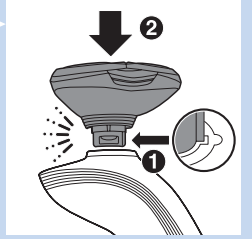
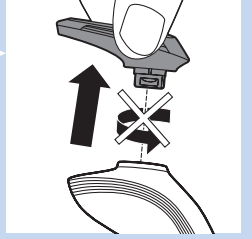
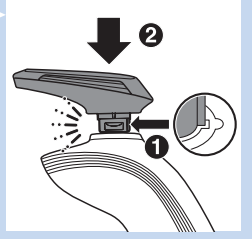
٢ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدها من ماكينة الحلاقة.

٣ أدخل طرف ملحق مهذب اللحية في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على ملحق مهذب اللحية (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").

استخدام ملحق مهذب اللحية مع مشط

يمكنك استخدام ملحق مهذب اللحية مع المشط الملحق لتصفيف لحيّتك بإعداد ثابت واحد، لكن بإعدادات طول مختلفة. تتطابق إعدادات طول الشعر بملحق مهذب اللحية مع طول الشعر المتبقي بعد القص وتتراوح من ١ إلى ٥ ملم.



استخدام ماكينة الحلاقة

الحلاقة

فترة تأقلم البشرة

قد لا تحصل على النتائج التي تتوقعها من أول مرات للحلاقة وقد يحدث لبشرتك تهيج بسيط. هذا أمر طبيعي. تحتاج بشرتك وذقنك بعض الوقت للتأقلم على جهاز الحلاقة الجديد. إننا ننصحك بالحلاقة بانتظام (٣ مرات على الأقل في الأسبوع) لمدة ٢ أسابيع حتى تتأقلم بشرتك على ماكينة الحلاقة الجديدة. لا تستخدم خلال هذه الفترة سوى ماكينة الحلاقة الكهربائية الجديدة ولا تستخدم أساليب حلاقة أخرى. في حالة استخدام أساليب مختلفة، فقد يصعب على بشرتك التأقلم على جهاز الحلاقة الجديد.

١ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة. RQ1197، RQ1195، RQ1185، RQ1180، RQ1175: تضيء شاشة العرض لفوانٍ معدودة.

٢ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات دائرية. لا تحركها في حركات مستقيمة.

٣ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة. RQ1197، RQ1195، RQ1185، RQ1180، RQ1175: تضيء شاشة العرض لبضع ثوانٍ ثم تعرض طاقة البطارية المتبقية.

حلاقة الوجه الرطب

يمكنك كذلك استخدام ماكينة الحلاقة هذه لحلاقة وجه مبلل بفوم أو جيل حلاقة. للحلاقة باستخدام فوم أو جيل حلاقة، اتبع الخطوات المشروحة أدناه:

١ ضع بعض الماء على بشرتك.

٢ ضع فوم الحلاقة أو جيل الحلاقة على بشرتك.

٣ اشطف وحدة الحلاقة تحت الصنبور لضمان انزلاق وحدة الحلاقة بسهولة على بشرتك.

٤ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

٥ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات دائرية.

ملاحظة: اشطف ماكينة الحلاقة تحت الصنبور بانتظام لضمان استمرارها في التحرك بسلاسة على بشرتك.

٦ جفف وجهك ونظف ماكينة الحلاقة بالكامل بعد الاستخدام (راجع الفصل "التنظيف والصيانة").

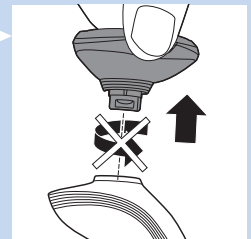
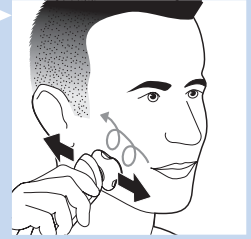
ملاحظة: احرص على شطف جميع الفوم أو جيل الحلاقة وإزالته من ماكينة الحلاقة.

استخدام أداة التهذيب (RQ1197، RQ1185، RQ1180، RQ1160، RQ1155، RQ1151 فقط)

يمكنك استخدام أداة التهذيب لتنشيط السوائل والشارب.

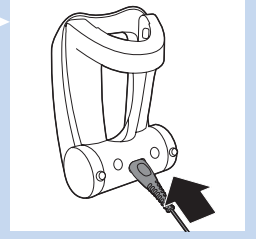
١ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدها من ماكينة الحلاقة.



الشحن باستخدام الشاحن

١ أدخل القابض الصغير في الشاحن.



٢ افرد الشاحن (حتى سماع صوت "طقطقة").

٣ ضع المهايئ في مقبس الحائط.



٤ ضع ماكينة الحلاقة في الشاحن (١) واضغط عليها للخلف حتى تستقر في مكانها (٢).
تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن البطارية (انظر قسم "الشحن" في فصل "شاشة العرض").

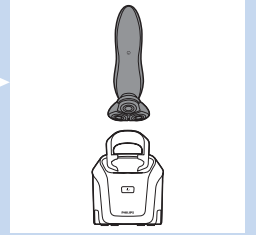


الشحن في نظام التنظيف النفث (RQ1180CC، RQ1175CC فقط)

١ ضع القابض الصغير في نظام التنظيف النفث.

٢ ضع المهايئ في مقبس الحائط.

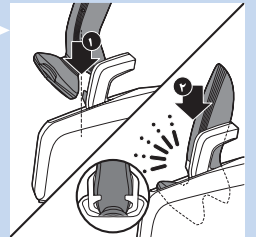
٣ أمسك ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب فوق الحامل على أن يشير الجزء الخلفي من الماكينة نحو الحامل.



ملاحظة: RQ1197، RQ1195، RQ1180، RQ1175: عندما تجعل ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب، يكون مؤثر البطارية في وضع مقلوب أيضًا لذلك ما زال يمكنك رؤية مستوى شحن البطارية.

٤ ضع جسم ماكينة الحلاقة في الحامل خلف المشبكين (١) واضغط عليها حتى تستقر في مكانها (٢).

ملاحظة: لا يمكن وضع ماكينة الحلاقة في نظام التنظيف النفث إلا بعد فك غطاء الحماية من وحدة الحلاقة أو عدم تركيب أداة التهذيب بماكينة الحلاقة.
تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن البطارية (انظر فصل "شاشة العرض").

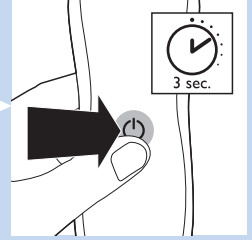


قفل الحركة

يمكنك قفل ماكينة الحلاقة في أوقات السفر. يساعد هذا القفل على منع تشغيل ماكينة الحلاقة بطريقة غير مقصودة.

تنشيط قفل السفر

1 اضغط على زر التنشيط/إيقاف التشغيل لمدة ٣ ثوانٍ للدخول في وضع قفل السفر.

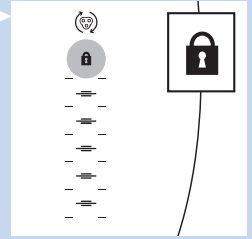


يضيء رمز القفل على الشاشة.

ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.

إيقاف تنشيط قفل السفر

1 اضغط على زر التنشيط/إيقاف التشغيل لمدة ٣ ثوانٍ.
يبدأ الموتور في العمل ليشير إلى إيقاف تنشيط قفل السفر.
ماكينة الحلاقة جاهزة الآن للاستخدام مرة أخرى.

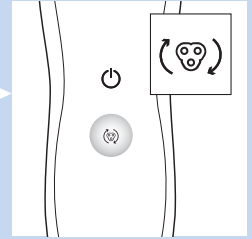


ملاحظة: عند وضع ماكينة الحلاقة في الشاحن الموصل بالكهرباء أو نظام التنظيف النفث، يتم إلغاء تنشيط قفل السفر تلقائيًا.

استبدال حامل رأس الحلاقة

ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.

لتنعم بأقصى أداء حلاقة، ننصحك باستبدال حامل رأس الحلاقة كل عامين.
كما أن الجهاز مزود بخاصية التذكير بالاستبدال التي يتم تنشيطها تلقائيًا بعد مرور عامين تقريبًا لتذكيرك باستبدال حامل رأس الحلاقة. يتم تكرار خاصية التذكير بالاستبدال عند ٩ مرات حلاقة متعاقبة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.



الشحن

تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة تقريبًا.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160.
RQ1155: يمكن استخدام ماكينة حلاقة ذات بطارية مكتملة الشحن لمدة تصل إلى ٥٠ دقيقة.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: يمكن استخدام ماكينة حلاقة ذات بطارية مكتملة الشحن لمدة تصل إلى ٤٠ دقيقة.
RQ1141, RQ1131: يمكن استخدام ماكينة حلاقة ذات بطارية مكتملة الشحن لمدة تصل إلى ٤٠ دقيقة.

يجب شحن ماكينة الحلاقة قبل استخدامها لأول مرة وعندما تشير الشاشة إلى أن البطارية فارغة تقريبًا (راجع الفصل "البطارية ضعيفة" في الفصل "شاشة العرض").

الشحن السريع

بعد شحن البطارية لمدة ٥ دقائق فإنها تحتوي على طاقة تكفي للحلاقة لمرة واحدة.

البطارية مكتملة الشحن

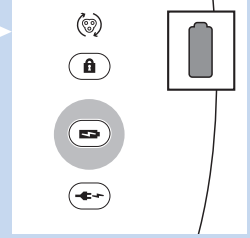
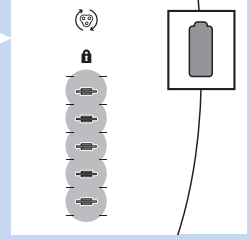
RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197

- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، تضيء جميع مصابيح الشحن باستمرار. وبعد مرور نحو ٣٠ دقيقة، يتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا مرة أخرى.

**RQ1150, RQ1151, RQ1155, RQ1160, RQ1167, RQ1185
RQ1131, RQ1141, RQ1145**

- ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعمل بنفس الطريقة.

- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء رمز البطارية باستمرار. وبعد مرور نحو ٣٠ دقيقة، يتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا مرة أخرى.



البطارية ضعيفة

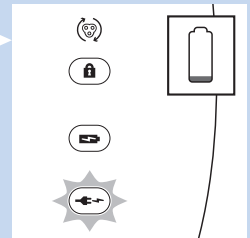
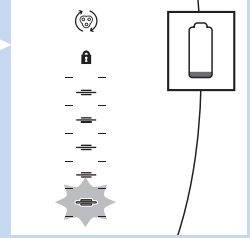
RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197

- عندما تكون البطارية فارغة تقريبًا (عندما يوجد فقط ٥ دقائق أو أقل متبقية للحلقة)، يومض مصباح الشحن بالجزء السفلي باللون البرتقالي.
- عند إيقاف تشغيل الماكينة للحلقة، يستمر مصباح الشحن بالجزء السفلي في الوميض لبضع ثوانٍ.

**RQ1150, RQ1151, RQ1155, RQ1160, RQ1167, RQ1185
RQ1131, RQ1141, RQ1145**

- ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعمل بنفس الطريقة.

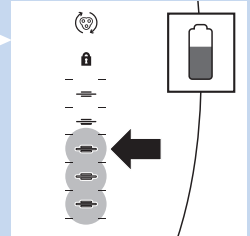
- عندما تكون البطارية فارغة تقريبًا (عندما يوجد فقط ٥ دقائق أو أقل متبقية للحلقة)، يومض رمز القابض.
- عند إيقاف تشغيل الماكينة للحلقة، يستمر رمز القابض في الوميض لبضع ثوانٍ.



طاقة البطارية المتبقية

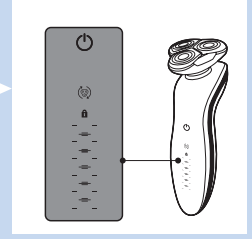
RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197

- يستدل على طاقة البطارية المتبقية من عدد مصابيح الشحن المضيئة.

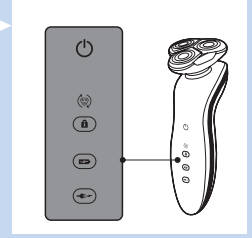


شاشة العرض

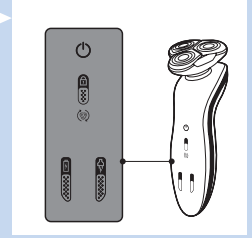
ملاحظة: قبل استعمال ماكينة الحلاقة لأول مرة انزع الغلاف الواقي الموجود على شاشة العرض إن وجد.
تختلف شاشات العرض باختلاف نوع ماكينة الحلاقة وهي موضحة في الأشكال الموجودة أدناه.
- RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197



- RQ1160, RQ1167, RQ1185

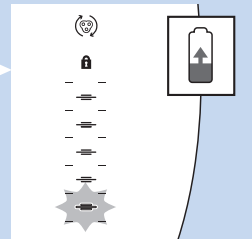


- RQ1131, RQ1141, RQ1145, RQ1150, RQ1151, RQ1155



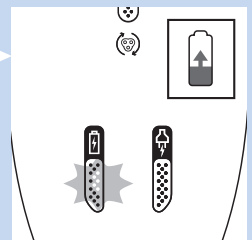
الشحن

- تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة تقريباً.
- **RQ1175, RQ1180, RQ1195, RQ1197**
- عند شحن ماكينة الحلاقة، يومض أول مصباح شحن بالجزء السفلي ثم يليه المصباح الثاني وهكذا لحين شحن الماكينة بالكامل.
- الشحن السريع: عندما تحتوي الماكينة على طاقة تكفي لجلسة حلاقة واحدة، يومض مصباح الشحن بالجزء السفلي باللون البرتقالي ثم باللون الأبيض بالتناوب.



RQ1145, RQ1150, RQ1151, RQ1155, RQ1160, RQ1167, RQ1185, RQ1131, RQ1141

- ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعمل بنفس الطريقة.
- عند شحن ماكينة الحلاقة، يومض في البداية رمز القابس ورمز البطارية بالتناوب. وبعد مرور بعض الوقت، ينطفئ رمز القابس ويستمر رمز البطارية في الوميض لحين اكتمال شحن الماكينة بالكامل.
- الشحن السريع: عندما تحتوي الماكينة على طاقة تكفي لجلسة حلاقة واحدة، يتوقف الوميض المتناوب لرمز القابس ورمز البطارية ويومض رمز البطارية فقط.



- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بماكينة الحلاقة ونظام التنظيف النفاث.
- تعامل بحذر مع الماء الساخن عند تنظيف الأجهزة. تأكد دائماً من أن الماء ليس شديداً الساخن حتى لا تتعرض يدك للاحتراق.

تنبيه

- لا تغمر نظام التنظيف النفاث والشاحن في الماء ولا تشطفهما تحت الصنبور أيضاً.
- الأجهزة والملحقات غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.
- احرص دائماً على وضع الأجهزة واستخدامها فوق سطح مقاوم للسوائل.
- استخدم ماكينة الحلاقة واشحنها وقم بتخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٥ درجات مئوية و ٣٥ درجة مئوية.
- استخدم الملحقات المتوفرة مع ماكينة الحلاقة هذه أو التي تم تطويرها خصيصاً لماكينة الحلاقة هذه فقط.
- في حالة تعرض المهائى أو أى ملحق آخر للتلوث، احرص دائماً على استبداله بأخر من النوع الأصلي لتجنب التعرض للمخاطر.
- يقوم المهائى بتحويل مستوى الفولتية الذي يتراوح ما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.
- لا تستخدم الأجهزة والملحقات إذا كانت تالفة.
- قد يتسرب الماء من المقبس الموجود في الجزء السفلي من ماكينة الحلاقة عند شطفها.
- يعتبر ذلك طبيعياً ولا يمثل خطورة، لأن جميع الأجزاء الإلكترونية موضوعة داخل وحدة طاقة مبرشرة داخل ماكينة الحلاقة.

نظام التنظيف النفاث (RQ1175CC, RQ1180CC, RQ1185CC, RQ1195CC فقط)

تنبيه

- استخدم نظام التنظيف النفاث فقط مع سائل التنظيف الأصلي HQ200.
- احرص دائماً على وضع نظام التنظيف النفاث واستخدامه على سطح ثابت ومستوى وأقوي ومقاوم للسوائل لمنع التسريب.
- لا تغمر نظام التنظيف النفاث في الماء.
- قم بتفريغ حاوية التنظيف وتنظيفها تنظيفاً شاملاً بالشطف في ماء الصنبور الدافئ كل ١٥ يوماً.
- ينظف نظام التنظيف النفاث ماكينة الحلاقة بشكل كامل ولا يطهر الماكينة لذلك لا تشترك في استخدام ماكينة الحلاقة مع آخرين.
- حاوية التنظيف في نظام التنظيف القوي غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.
- عندما يكون نظام التنظيف النفاث جاهزاً للاستخدام، لا تحركه لمنع تسرب سائل التنظيف.

ملحق مهذب اللحية (أنواع RQ1195, RQ1175 فقط)

تنبيه

- لا تستخدم إلا ملحق مهذب اللحية لتهديب شعر الوجه (اللحية، والشارب والسوالف). لا تستخدمه لتهديب أجزاء الجسم تحت خط الرقبة.
- استخدم ملحق مهذب اللحية مع أنواع ماكينة الحلاقة التالية فقط: RQ11xx, RQ12xx, RQ10xx.
- ملحق مهذب اللحية غير قابل للتنظيف في غسالة الأطباق.

مطابقة المعايير

- ماكينة الحلاقة هذه متوافقة مع قوانين السلامة المعترف بها عالمياً، ومن ثم يمكن استخدامها على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش، ويمكن تنظيفها تحت الصنبور.
- تتوافق هذه الأجهزة من Philips مع جميع المعايير المتعلقة بالمجالات الكهرومغناطيسية (EMF). يمكنك ضمان استخدام هذه الأجهزة بشكل آمن إذا تم التعامل معه بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة حتى اليوم.



مقدمة

هنيئاً لك على شراء هذا المنتج ومرحباً في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا، لأنه يحتوي على معلومات حول ميزات ماكينة الحلاقة هذه بالإضافة إلى بعض النصائح مما يجعل عملية الحلاقة تتسم بمزيد من السرعة والممتعة.

الوصف العام (شكل ١)

- A ماكينة الحلاقة
- 1 الشاشة
- 2 زر تشغيل أو إيقاف ماكينة الحلاقة
- 3 غطاء الحماية
- 4 وحدة الحلاقة طراز RQ11
- B أداة تهذيب CRP331
- (طرز RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151 فقط)
- C ملحق مذهب للحية RQ111 (طرز RQ1195, RQ1175 فقط)
- 1 محدد طول الشعر
- 2 مشط ملحق مذهب للحية
- D نظام تنظيف نفث (طرز RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC, RQ1197CC فقط)
- 1 حامل ماكينة الحلاقة
- 2 رمز "حاوية التنظيف فارغة"
- 3 رمز التنظيف
- 4 رمز التجفيف
- 5 زر تشغيل/إيقاف جهاز التنظيف النفث
- 6 زر تحرير حاوية التنظيف
- E المهايئ
- F الشاحن
- G فرشاة التنظيف
- H سائل تنظيف HQ200 (أنواع RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC, RQ1197CC, RQ1195CC فقط)
- I حقيبة (طرز RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160 فقط)

هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام ماكينة الحلاقة ونظام التنظيف النفث واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

ملاحظة: في دليل المستخدم هذا يشير المصطلح "الأجهزة" إلى ماكينة الحلاقة ونظام التنظيف النفث. وإذا لم تكن ماكينة الحلاقة الخاصة بك مزودة بنظام التنظيف النفث، فهو يُشير إلى ماكينة الحلاقة فقط.

عام

خطر

- تأكد من عدم تعرض المهايئ للبلل.

تحذير

- يحتوي المهايئ على محول بداخله. لا تقص سلك المهايئ لتبديله بقابس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذه الأجهزة غير مخصصة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات البدنية أو الذهنية أو العقلية، أو محدودي الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا لإشراف أو توجيه يتعلق باستخدام هذه الأجهزة بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.





www.philips.com



8222.002.0112.1